





BURONDA

E 104 RSP100  
E 104 PR10W RSP100  
Tech. Assistance  
www.buronda.com

E9  
MED

B type inspection

Small text on the control panel screen, likely indicating the current cycle or status.

Power button and indicator light on the control panel.

# E9 Med

## la sécurité à la portée de tous

La sécurité d'une stérilisation de qualité dans un autoclave en configuration de base.



E9 Med est simple à utiliser : son Process Controller vous assiste quotidiennement dans l'utilisation de l'autoclave et vous informe lorsqu'il est temps de procéder à la maintenance. Toutes les opérations affichées sur l'écran de couleur bleue sont sélectionnées en utilisant le menu interactif simple et intuitif dont est doté l'autoclave E9 Med.



E9 Med ne renonce pas à la sécurité : tous ses cycles de stérilisation sont de type B, en complète conformité avec la norme EN13060 (petits stérilisateur à vapeur). Cela vous garanti la tranquillité que tous les instruments emballés (solides, creux et poreux) seront correctement stérilisés, en toute sécurité pour vous, vos collaborateurs et vos patients.



KEEP OPEN  
WATER

SURONDA

114 2010 00100  
E9 MED  
Main menu

E9  
MED

## E9 Med : la simplicité sans compromis.



**“Inspectionnabilité”** De par son système d’inspection simple et rapide, les réservoirs du E9 Med peuvent être vérifiés et nettoyés directement par l’opérateur, sans que cela ne nécessite l’intervention d’un technicien spécialisé. L’eau utilisée pour la stérilisation est ainsi toujours propre, pour garantir une vapeur de qualité, et donc, une stérilisation entièrement fiable.



**Efficacité** E9 Med est conçu pour garantir une stérilisation efficace et pour durer dans le temps. Tous ses composants contribuent à un fonctionnement sûr et sans efforts inutiles. C’est la raison pour laquelle E9 Med est équipé d’un séparateur air – eau de série. Ce dispositif réduit les efforts de la pompe à vide, et de ce fait sa durée de vie est prolongée.

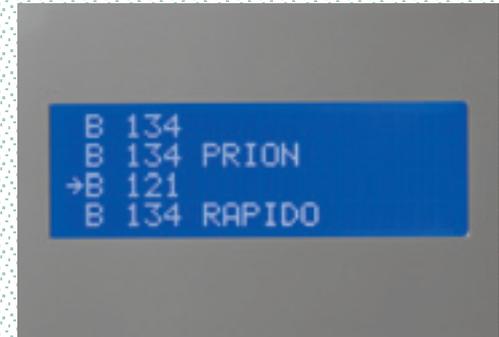
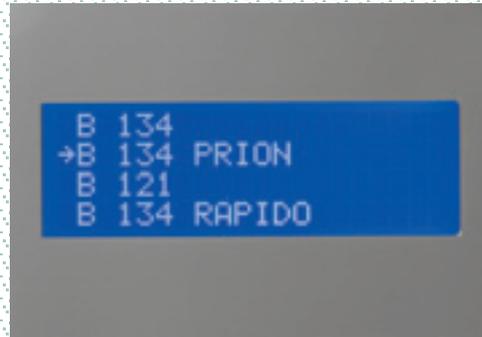
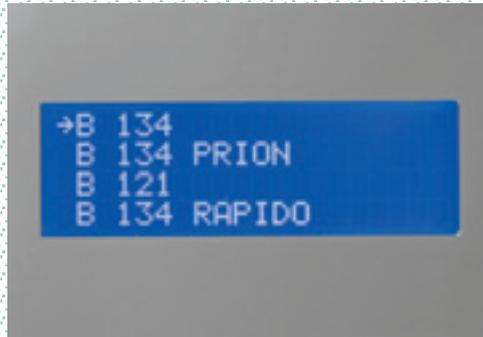


**Imprimante intégrée** L’imprimante à papier thermique est intégrée dans le E9 Med. Elle fournit toutes les informations relatives au cycle réalisé : la date, le nom de l’opérateur qui a réalisé l’opération et le résultat de celui-ci. Il est évident, que la possibilité de disposer, le cas échéant, des informations sur les cycles de stérilisation effectués, assure une plus grande sécurité, aussi bien à vous qu’à vos patients.



**Archivage** Les données correspondant aux cycles et aux tests de stérilisation effectués peuvent être archivées de façon pratique et fonctionnelle, par l’intermédiaire du boîtier mémoire E-memory (optionnel), qui peut mémoriser jusqu’à 3 000 cycles. Une fois la mémoire de l’E-memory épuisée, les données peuvent être stockées dans un ordinateur, en fonction de vos préférences et de vos besoins.

# E9 Med a toujours le plus adapté pour

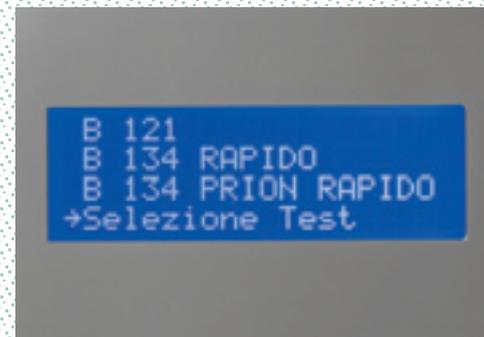
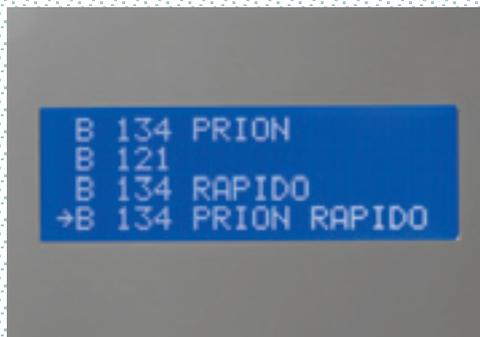
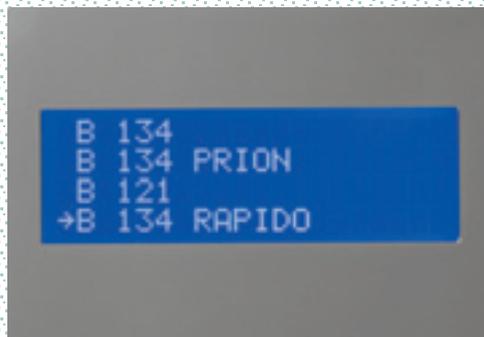


	E9 Med / 18 ℓ	E9 Med / 24 ℓ
Température	135,5°C	
Pression	2,16 bar	
Durée de la phase de stérilisation	4'	
Durée de la phase de séchage	15'	
Durée totale charge typique/moyen	57'	56'
Charge maximale solide/poreux	4,5 Kg / 1,5 Kg	6 Kg / 2 Kg

	E9 Med / 18 ℓ	E9 Med / 24 ℓ
Température	135,5°C	
Pression	2,16 bar	
Durée de la phase de stérilisation	18'	
Durée de la phase de séchage	15'	
Durée totale charge typique/moyen	71'	70'
Charge maximale solide/poreux	4,5 Kg / 1,5 Kg	6 Kg / 2 Kg

	E9 Med / 18 ℓ	E9 Med / 24 ℓ
Température	122,5°C	
Pression	1,16 bar	
Durée de la phase de stérilisation	20'	
Durée de la phase de séchage	15'	
Durée totale charge typique/moyen	73'	70'
Charge maximale solide/poreux	4,5 Kg / 1,5 Kg	6 Kg / 2 Kg

# le cycle de stérilisation répondre à vos exigences



	E9 Med / 18 ℓ	E9 Med / 24 ℓ
Température	135,5°C	
Pression	2,16 bar	
Durée de la phase de stérilisation	3'30"	
Durée de la phase de séchage	5'	
Durée totale charge typique/moyen	46'	45'
Charge maximale solide/poreux	0,6 Kg / 0,2 Kg	0,6 Kg / 0,2 Kg

	E9 Med / 18 ℓ	E9 Med / 24 ℓ
Température	135,5°C	
Pression	2,16 bar	
Durée de la phase de stérilisation	18'	
Durée de la phase de séchage	5'	
Durée totale charge typique/moyen	61'	60'
Charge maximale solide/poreux	0,6 Kg / 0,2 Kg	0,6 Kg / 0,2 Kg

Test	Vide	Hélix	B&D
Température	-	135,5°C	135,5°C
Pression	-0,80 bar	2,16 bar	2,16 bar
Durée de la phase de stérilisation	-	3'30"	3'30"
Durée de la phase de séchage	-	-	-
Durée du test	20' / 22'	41' / 45'	41' / 45'



## Les accessoires d'E9 Med : pratiques, sûrs et d'utilisation facile.



**Aquafilter** Dispositif pour la production d'eau déminéralisée en conformité aux directives de la norme EN13060 (< 15 us/cm). En réduisant les sels, on évite la formation de dépôts, aussi bien à l'intérieur de la chambre que sur les instruments. Il peut-être connecté directement au réseau d'eau et alimenter, non pas un, mais deux autoclaves E9 ainsi que le pistolet distributeur. Sa capacité de production d'eau est de 60 litres/heure. Dimensions : 320x420x180 mm (LxHxP).



**E-memory** Mémoire externe pour l'archivage, la gestion et la recherche aisée de la traçabilité sur 3 000 cycles de stérilisation et tests de contrôle. Les données de 9 utilisateurs différents peuvent être programmées et transférées du E9 au PC. Grâce au logiciel spécifique, elles peuvent être imprimées et envoyées par e-mail. Le rapport peut-être personnalisé avec un logo et les coordonnées personnelles du cabinet.

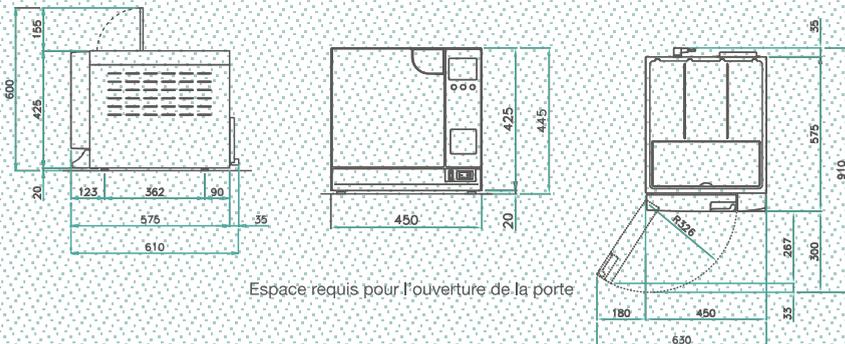


**Aquadist** Distillateur d'eau qui permet d'obtenir une eau distillée par ébullition et la condensation successive de la vapeur. Il distille 0,7ℓ d'eau par heure. Capacité 4 litres. Il répond aux tests de sécurité et de compatibilité électromagnétique (2004/108/CE) et basse tension (2006/95/CE).



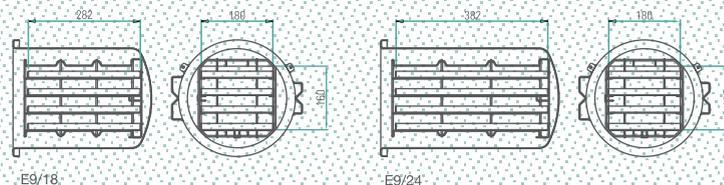
**Tests de performance** Pour vous garantir que le cycle de stérilisation s'est déroulé correctement, Euronda conseille l'utilisation des tests de contrôle qui évaluent : la capacité de pénétration de la vapeur dans les charges creuses (Hélix, périodicité journalière), poreuses (Bowie & Dick, périodicité hebdomadaire) et la tenue de la pression dans la chambre (test de vide, périodicité journalière).

## Espace total requis



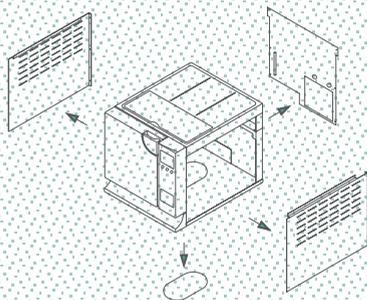
Espace requis pour l'ouverture de la porte

## Espace utilisable

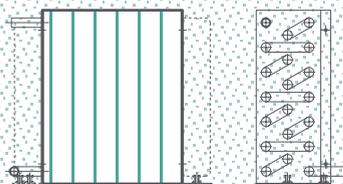


E9/18

E9/24



**Structure modulaire** Le réservoir supérieur est complètement démontable et vérifiable ; les panneaux latéraux, en matériau léger, sont dotés d'ouvertures pratiques et séparées; le panneau arrière indépendant et le capot avec ouverture séparée pour la vérification du générateur de vapeur garantissent un accès rapide et commode pour les opérations de maintenance.



**Système de refroidissement** Le système de condensation monté à l'arrière et refroidi par un ventilateur, retient en son centre la condensation en sortie de chambre, la refroidissant et obtenant un vide thermodynamique.

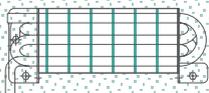


TABLEAU DES RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES AUTOCLAVE E9 Med (EN13060)

INFORMATIONS POUR L'INSTALLATION	E9 Med - 18 ℓ	E9 Med - 24 ℓ
Dimensions de l'appareil	450 x 445 x 610 mm (LxHxP)	
Poids de l'autoclave (réservoir vide et chambre vide)	40 kg	42 kg
Poids surface d'appui (réservoir plein et chambre avec charge maximale)	3,07 kg/cm <sup>2</sup> (301210N/m <sup>2</sup> )	3,21 kg/cm <sup>2</sup> (315384N/m <sup>2</sup> )
Tension	230 V	
Fréquence	50/60 Hz	
Puissance absorbée	1700 W - 8 A	2250 W - 10 A
Variables de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Usage interne</li> <li>- Altitude jusqu'à 2000 m</li> <li>- Température : +5 ÷ +40°C</li> <li>- Humidité relative Max 85%</li> <li>- Variation maximale de la tension du réseau : ±10%</li> <li>- Catégorie d'installation (catégorie de surtension) II</li> <li>- Degré de pollution 2</li> </ul>	
<b>INFORMATIONS D'UTILISATION</b>		
Dimensions et volume de la chambre	250 x 340 mm (øxP) - 18 ℓ	250 x 440 mm (øxP) - 24 ℓ
Dimensions et capacité utilisables	180 x 160 x 282 mm (LxHxP) - 8 ℓ	180 x 160 x 382 mm (LxHxP) - 11 ℓ
Volume d'eau consommée	0,6 ℓ	
Contenance des réservoirs (eau propre et eau usagée)	4 ℓ	
<b>SÉCURITÉ</b>		
Niveau sonore moyen	< 50db	

### Dispositifs de sécurité

Protection contre les courts-circuits  
 Protection contre le risque de surchauffe  
 Protection contre la surpression  
 Protection contre l'ouverture accidentelle de la porte  
 Système d'évaluation du processus  
 Système d'autodiagnostic en temps réel

### Documentations

Manuel d'utilisation  
 Déclaration de conformité de la chambre  
 Déclaration de conformité de l'autoclave  
 Certificat de garantie, 2 ans ou 1.500 cycles  
 Fiche d'installation  
 Livret de service

### Conformité aux normes harmonisées

EN 13060  
 EN ISO 14971  
 EN 61010-1  
 EN 61010-2-040  
 EN 61326  
 EN 13445

### Certifications

Autoclave E9 Med  
 Conforme à la directive:  
 93/42/CEE et modification successive  
 2007/47/CE  
 Dispositif de classe IIa  
 Chambre conforme à la directive  
 97/23/CEE  
 Entreprise:  
 ISO 9001  
 ISO 13485

Headquarters: EURONDA SPA  
36030 Montecchio Precalcino (Vicenza) Italy  
Via dell'Artigianato, 7  
tel. +39 0445 329811 - fax +39 0445 865246  
info@euronda.com - www.euronda.com

América: EURONDA AMÉRICA IND. COM. LTDA  
25920-000 Brasile  
Andorinhas - Magè / Rio de Janeiro  
Rua Waldemar Colombo Garcia, 491  
tel./fax 00 55 21 2630-2563  
sac@eurondaamerica.com.br - www.euronda.com

Deutschland: EURONDA DEUTSCHLAND GMBH  
48341 Altenberge  
Siemensstraße, 46  
tel. +49 2505 9389 0 - fax +49 2505 9389 29  
info@euronda.de - www.euronda.de

France: EURONDA FRANCE EURL  
95660 Champagne-sur-Oise  
Z.A. du Paradis - 1, rue Lavoisier  
tél. +33 1 30 34 50 27 - fax +33 1 30 34 48 02  
info@euronda.fr - www.euronda.com

Russia: Proteco ZAO  
196128, St. Petersburg  
5/2 Varshavskaya str.  
tel./fax +7 (812) 635 88 90  
info@protocodent.ru - www.protocodent.ru